

**MANUAL DE UTILIZARE - SUFLANTA / ASPIRATOR FRUNZE CU TOCATOR
LB3000-1 EVOTOOLS**

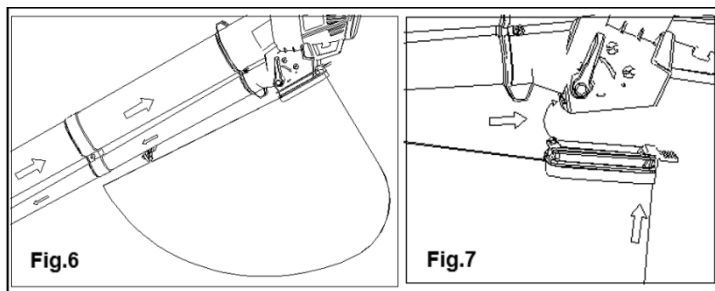
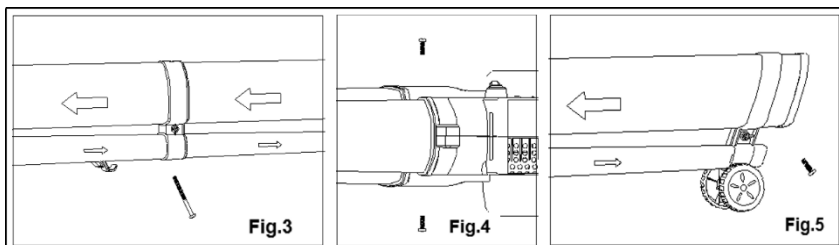
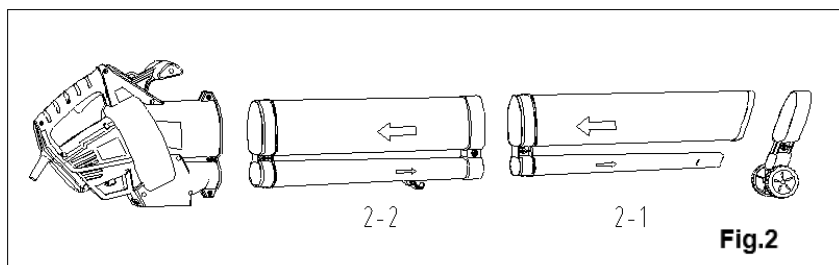
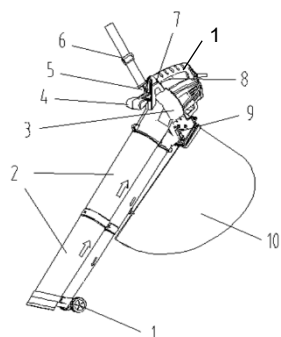
**USER MANUAL - LEAF BLOWER / VACUUM WITH SHREDDER LB3000-1
EVOTOOLS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - LOMBFÚVÓ / LOMBSZÍVÓ APRÍTÓVAL LB3000-1
EVOTOOLS**



Descriere

1. Roti de ghidare
2. Tub de suflare / aspirare
3. Corpul suflantei-aspirator
4. Maner auxiliar
5. Orificiu pentru prinderea centurii
6. Centura de umar
7. Selector de viteze (6 trepte)
8. Intrerupator Pornit/Oprit
9. Maneta selectare regim de lucru (suflanta/aspirator de frunze)
10. Sac de colectare



Date tehnice

Cod Produs	684326
Tensiune / Frecventa	220-240V / 50-60Hz
Putere nominala	3000W
Turatie in gol	9000-15000 rpm
Clasa de izolare	II
Nivel maxim de zgomot (LwA)	105 dB(A)
Volum sac de colectae	35 L
Volum maxim aer	13.2m³/min
Viteza suflare aer	270km/h
Rata de mulcire	10:1
Masa neta	~2.65 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.



AVERTISMENT! Pe acest aparat si in cadrul acestui manual sunt aplicate simboluri grafice standardizate, cu scopul de a garanta siguranta deplina in exploatare si integritatea tuturor componentelor suflantei / aspiratorului de frunze. Avand in vedere importanta critica a acestor marcate de securitate, cititi si insusiti-va cu atentie informatiile de mai jos inainte de asamblarea, utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Nu utilizati unealta in zone cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
 - Nu lasati copiii, animalele de companie sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului asupra unelei. Tineti persoanele din jur, copiii si animalele la o distanta de siguranta de cel putin 5-10 metri de zona de lucru, din cauza pericolului aruncarii obiectelor cu viteza mare.
- Zona de lucru trebuie sa fie in permanenta bine iluminata si curata.



Masuri de siguranta electrica



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA TEHNICA A PRODUSULUI.

- Nu rasuciti, nu indoiti excesiv si nu strangeti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți niciodata de cablu pentru a

scoate stecherul din priza.

- Tineti cablul electric de alimentare la distanta de sursele de caldura, ulei, grasimi, margini ascute sau piese aflate in miscare.



- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat; in caz de deteriorare, apelati la un electrician autorizat sau un service specializat. Nu folositi produsul daca stecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate.

- Scoateti imediat stecherul din priza de alimentare electrica daca observati deteriorarea, taierea sau incurcarea cablului electric.

- Evitati pornirea accidentala a uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de conectarea la priza.



- Nu expuneti unealta la ploaie sau umiditate. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul de electrocutare.

- Nu este permisa utilizarea suflantei/aspiratorului de frunze in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, umezeala excesiva). Nu aspirati frunze sau materiale umede.

- Folositi doar cabluri de prelungire omologate si marcate corespunzator pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina functioneaza in siguranta si eficient doar daca sunt respectati parametrii de exploatare specificati. Nu utilizati unealta in alte scopuri decat cele pentru care a fost destinata

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat la spate. Apare riscul prinderii acestora de catre componentele mobile ale masinii.



- Utilizati echipament individual de protectie: manusi de protectie rezistente la taiere, incaltaminte de protectie antiderapanta, masca de protectie respiratorie (masca impotriva prafului) ochelari de protectie sau viziera, antifoane
- Nu folositi produsul daca sunteti obosit, sub influenta bauturilor alcoolice, a drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare si reactie.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice suflantei / aspiratorului de frunze

- Niciodata nu aspirati urmatoarele materiale/substante: praf rezultat din constructii, lichide, produse inflamabile sau explozive, acizi sau solutii corozive, solventi organici (benzina, acetona etc.), jar sau cenusa fierbinte.
- Nu utilizati produsul pentru aspirarea prafului nociv sau toxic pentru organism.
- Nu lasati aspiratorul langa surse de temperatura inalta pentru a evita deformarea sau topirea componentelor din plastic.



- Suflanta este prevazuta cu izolatie dubla (Clasa II). Aceasta inseamna ca este construita cu doua bariere independente de izolatie care impiedica contactul direct cu piesele metalice aflate sub tensiune, oferind un grad ridicat de protectie impotriva electrocutarii.

- Nu aspirati apa, lichide sau deseuri vegetale foarte umede.
- Nu folositi niciodata echipamentul in regim de aspirare fara a fi montat corect sacul de

colectare.

- Utilizati numai prelungitoare corespunzatoare pentru utilizarea in exterior, avand o sectiune minima a conductorului de 1.5 mm². Nu utilizati prelungitoare deteriorate sau improvizate.
- Nu indreptati tubul de suflare/aspirare catre persoane, animale sau obiecte din jur. Puteti provoca vatamari corporale grave sau daune materiale prin proiectarea obiectelor. Pozitia normala de lucru a tubului este oblica, indreptata spre sol.
- In timpul utilizarii, manevrarea produsului se face obligatoriu cu ambele maini, apucand ferm de cele doua manere (principal si auxiliar). Nu folositi produsul manevrandu-l cu o singura mana.
- Opriti intotdeauna aparatul, deconectati-l de la priza si asteptati oprirea completa a turbinei/rotorului de tocare inainte de a deschide tubul, de a curata o blocare sau de a scoate sacul de colectare.
- Inainte de a folosi modul de aspirare, verificati zona si indepartati manual pietrele, bucatile de sticla, bucatile de metal, crengile groase sau alte obiecte dure. Acestea pot sparge turbina internă sau pot perfora sacul de colectare.



- Tineti persoanele din jur si animalele la o distanta de cel putin 5–10 metri in timpul functionarii, din cauza pericolului de proiectare a obiectelor mici (pietricele, resturi dure) prin fanta de suflare sau prin sac.

- Folositi intotdeauna centura de umar in timpul exploatarei pentru a reduce oboseala si pentru a mentine controlul optim asupra aparatului.



- Nu introduceti niciodata degetele, mainile sau obiecte straine prin fantele de ventilatie sau in interiorul tuburilor in timp ce aparatul este conectat la sursa de curent. Tineti mainile, picioarele si hainele departe de fantele de aspiratie si de ventilatorul de rotatie/turbina internă. Pericol de taiere si prindere!

Domeniu de utilizare

Acest produs este destinat *exclusiv* uzului casnic / gospodaresc pentru suflarea, aspirarea si colectarea frunzelor si a resturilor vegetale usoare din jurul casei si din gradina.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! Inainte de a conecta echipamentul la rețeaua de alimentare, asigurati-va tensiunea de alimentare a produsului corespunde cu tensiunea rețelei electrice.



ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de asamblare, reglare sau intretinere.

Dezambalare

- Scoateti cu atentie suflanta/aspiratorul de frunze si toate accesoriile din ambalaj.
- Eliminati ambalajele in mod ecologic, conform reglementarilor de protectie a mediului, sortand materialele pe categorii (carton, plastic).
- Verificati continutul pachetului pentru a va asigura ca toate componentele necesare pentru montaj si punere in functiune sunt prezente si nedeteriorate

Asamblare (figurile 2-7)

Pentru prima punere in functiune, suflanta/aspiratorul de frunze necesita operatii minime de montaj



ATENTIE! Suflanta/aspiratorul de frunze nu trebuie utilizat(a) sau pornit(a) decat dupa asamblarea completa a tuturor componentelor!

- Scoateti din pachet cele doua tuburi de aspiratie/suflare (2-1 si 2-2), corpul motorului,

ansamblul suportului cu roți și cele 4 suruburi de fixare.

- Imbinați tubul inferior (2-1) cu tubul superior (2-2) prin împingere până la fixarea completă (**consultați Fig. 2 și Fig. 3**).
- Strângeți surubul de fixare destinat îmbinării celor două tuburi (**consultați Fig. 3**).
- Introduceți tubul asamblat în corpul mașinii și fixați-l ferm folosind cele 2 suruburi prevăzute: surubul lung și surubul scurt special (**consultați Fig. 4**).
- Poziționați suportul cu roți în locul corespunzător de pe capatul tubului inferior (2-1) și fixați-l ferm folosind ultimul surub scurt rămas (**consultați Fig. 5**).



ATENȚIE! Dacă sesizați lipsa unei părți componente sau avariate nu porniți unealta electrică. Apelați la un service autorizat pentru remedierea problemelor.

- Înainte de a atășa sacul de colectare, verificați maneta selectorului de aspirație/suflare. Asigurați-vă că aceasta funcționează fără probleme și că nu este obstrucționată de resturi rămase de la utilizările anterioare.
- Cuplați adaptorul sacului de colectare la locul prevăzut pe corpul mașinii, în dreptul manetei de selecție.
- Prindeți carligul sacului de colectare pe tubul de aspirație/suflare, conform indicațiilor din Fig. 6.



ATENȚIE! Înainte de scoaterea și golirea sacului de frunze asigurați-vă că aparatul este decuplat de la rețeaua de alimentare.

Utilizare



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT PRODUSUL ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.



Atenție! Orice obiect greu, cum ar fi pietrele, sticla, conservele din tablă, etc., vor deteriora ventilatorul de aspirație. Nu aspirați decât frunze!



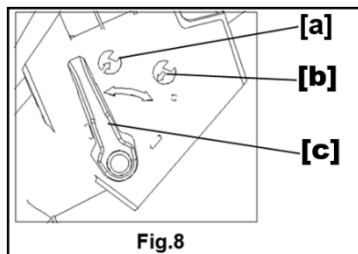
ATENȚIE! Înainte de a utiliza produsul asigurați-vă că nu există persoane în apropierea zonei de lucru. Opriti funcționarea produsului în cazul în care observați persoane în zona de lucru!



ATENȚIE! Nu îndreptați tubul de aspirație/suflare înspre persoanele din jur. Jetul de aer și/sau obiectele antrenate de acesta pot cauza vătămări corporale!

- Înainte de a porni aspiratorul/suflanta, asigurați-vă că tuburile de aspirație/suflare și corpul mașinii sunt montate corect și fixate ferm.
- Nu încercați să aspirați resturi umede; lăsați frunzele căzute să se usuce înainte de a utiliza aparatul.
- Aspiratorul/suflanta poate fi utilizat(a) pentru a sufla resturile de pe terase, alei, drumuri de acces, gazon, tufisuri și borduri.
- În modul de aspirație, resturile sunt aspirate prin tubul de aspirație înainte de a fi evacuate în sacul de colectare. Pe măsura ce resturile trec prin ventilatorul de aspirație, ele sunt parțial tocate (maruntite).





- [a] - mod aspirare
 [b] - mod suflare
 [c] - maneta selectie regim de funcționare
 (suflanta/aspirator frunze)

Fig.8

Modul suflare

- Inspectați zona de lucru înainte de a începe. Îndepărtați orice obiecte sau resturi dure (ex: pietre, crengi groase, cioburi de sticlă etc.) ce ar putea fi proiectate, cauzând pagube materiale sau vătămări corporale.
- Selectați funcția de suflare cu ajutorul manetei de selecție de pe partea laterală a mașinii (Fig. 8) și porniți echipamentul apăsând întrerupătorul (8). Suflarea frunzelor se poate realiza atât la nivelul solului (sprijinind echipamentul pe roți), cât și prin susținerea duzei deasupra solului, rotind unealta ușor în lateral, deplasându-vă înainte și direcționând jetul de aer spre frunze.
- Suflați resturile într-o gramadă convenabilă, apoi comutați pe funcția de aspirare pentru a le colecta.

Modul aspirare



ATENȚIE! Este interzisă utilizarea produsului pe modul aspirare fără ca sacul de colectare să fie atașat și fixat corect.

- Inspectați zona de lucru înainte de a începe. Îndepărtați obiectele dure care ar putea cauza blocaje sau distrugereri ale turbinei interne.
- Selectați funcția de aspirare cu ajutorul manetei de selecție de pe partea laterală a mașinii (Fig. 7) și porniți echipamentul apăsând întrerupătorul (8). Aspirarea frunzelor se poate realiza la nivelul solului (cu ajutorul roților de ghidare) prin rotirea unelei în lateral, deplasându-vă înainte și direcționând duza spre resturile ce trebuie colectate.
- Când sacul de colectare se umple, opriți funcționarea produsului, deconectați stecherul de la rețeaua electrică, detașați sacul de colectare și goliti-l. Reinstalați sacul de colectare înainte de a continua lucrul.
- Nu forțați duza în mormanele de resturi, deoarece acest lucru va bloca tubul de aspirație și va reduce eficiența mașinii.
- Materiale organice umede: frunzele umede conțin o cantitate mare de apă care le poate face să se lipească de interiorul tubului de aspirație. Pentru a reduce lipirea și blocarea, materialul vegetal ar trebui lăsat să se usuce înainte de a fi aspirat.

Important:

- Nu utilizați aspiratorul/suflanta pentru a aspira apă, lichide sau resturi vegetale foarte umede.
- Nu utilizați niciodată aspiratorul/suflanta fără sacul de colectare a resturilor montat



ATENȚIE! Este interzisă continuarea utilizării produsului în modul de aspirare atunci când sacul de colectare este plin. Acest lucru poate cauza deteriorări ale produsului.



ATENȚIE! Când goliti sacul sau curățați resturile maruntite, deconectați întotdeauna stecherul de la sursa de alimentare și puneți întrerupătorul în poziția "Oprit".

Asistenta tehnica

Constatare	Cauze posibile	Rezolvare
Aparatul nu porneste	1. Stecherul nu este introdus in priza	Verificati daca priza este sub tensiune si reintroduceti stecherul in priza, dupa care actionati comutatorul
	2. Intrerupatorul nu este in pozitia "Pornit"	Actionati comutatorul pe pozitia de pornire
Puterea de aspirare a aparatului este redusa	1. Accesoriile, furtunul flexibil sau tubul de aspirare sunt infundate	Indepartati mizeria si resturile vegetale din zonele infundate.
	2. Tubul de aspirare nu este montat corect	Verificati montajul corect al tubului
	3. Sacul de colectare este plin.	Opriti aparatul, deconectati-l de la retea si goliti sacul de colectare.

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE DE CURATARE SAU INTRETINERE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI INTOTDEAUNA ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA RETEA!

Curatare aspirator

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei motorului pentru a preveni supraincalzirea acestuia.
- Nu utilizati solventi agresivi (cum ar fi benzina, derivati din petrol, alcool, acetona) pentru curatare, intrucat acestia pot deteriora grav componentele din plastic.
- Controlati tuburile si evacuati resturile sau blocajele de frunze formate in interior.
- Curatati exteriorul aparatului cu o laveta moale si uscata sau cu o perie moale.
- Dupa fiecare utilizare, goliti complet sacul de colectare si scuturati-l bine pentru a indeparta praful fin si resturile vegetale.
- Daca sacul este foarte murdar, spalati-l manual cu apa calduta si sapun neutral. Lasati sacul sa se usuce complet inainte de a-l reata sa pe aparat (porii textili infundati sau umezi reduc drastiv puterea de aspirare)
- Verificati periodic vizual (prin orificiul de aspirare/evacuare, cu aparatul deconectat de la retea) daca paletele turbinei prezinta fisuri, uzura sau depuneri solide de frunze framantate.
- Indepartati depunerile uscate folosind o perie din plastic sau din lemn (nu folositi unelte metalice ascutite care pot zgaria sau dezechilibra turbina).

Intretinere

Echipamentul a fost proiectat pentru a functiona o perioada indelungata cu un minim de intretinere. Obtinerea performantelor optime si utilizarea in siguranta depind de respectarea instructiunilor de mai jos:

- Verificati echipamentul in mod regulat inainte de a incepe lucrul. Asigurati-va ca toate piulitele, bolturile si suruburile sunt bine stranse, iar aparaturile de protectie sunt montate corect.
- Toate piesele deteriorate sau uzate trebuie inlocuite imediat pentru a mentine aspiratorul/suflanta intr-o stare sigura de functionare.
- Nu lasati niciodata material vegetal in interiorul aspiratorului/suflantei sau in sacul de colectare dupa finalizarea lucrului. Acest lucru poate deveni periculos la o noua pornire a aparatului.
- Indepartati prin periere orice resturi ramase libere in jurul ventilatorului/turbinei si din interiorul tubului de aspiratie/suflare.

- Verificati starea cablului de alimentare si a stecherului pentru a depista eventuale fisuri ale izolatiei.

Depozitare

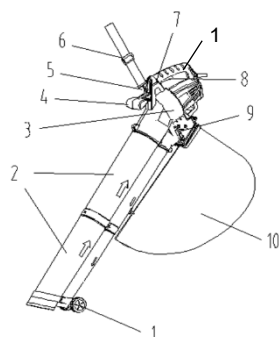
- Inainte de depozitarea aparatului, curatati carcasa si tuburile cu o laveta moale si uscata.
- Depozitati aparatul intr-un spatiu inaccesibil copiilor si persoanelor neautorizate, intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile extrem de ridicate sau scazute.
- Protejati aparatul fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati aparatul ambalat in folii sau pungi de plastic ermetice, pentru a evita acumularea umiditatii (condensului) si aparitia coroziunii sau a mucegaiului.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Description

1. Guide wheels
2. Blower / suction tube
3. Blower-vacuum housing / body
4. Auxiliary handle
5. Shoulder belt attachment loop / hole
6. Shoulder belt
7. Speed controller (6 speed settings)
8. On/Off switch
9. Operating mode selector lever (blower/leaf vacuum)
10. Collection bag



Technical specifications

Product code	684326
Voltage / Frequency	220-240V / 50-60Hz
Rated power	3000 W
No-load Speed	9000-15000 rpm
Protection class	Class II
Max sound power level (LwA)	105 dB(A)
Collection bag volume	35 L
Max air volume	13.2 m³/min
Blowing speed	270 km/h
Mulching ratio	10:1
Net weight	~2.65 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.



WARNING! Standardized graphic symbols are applied to this machine and throughout this manual to ensure full operating safety and the integrity of all leaf blower/vacuum components. Given the critical importance of these safety markings, read and understand the following information carefully before assembling, operating, or commissioning the device.

General power tool safety warnings

Work Area Safety

- Do not use the tool in areas with an explosive atmosphere, for example in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools generate sparks that can ignite these materials.
 - Do not leave children, pets, or unauthorized persons in the work area. Distraction of attention can cause loss of control over the tool. Keep bystanders, children, and animals at a safety distance of at least 5-10 meters from the work area, due to the danger of objects being thrown at high speed.
- The work area must be permanently well lit and clean.



Electrical safety measures



WARNING! ALWAYS CHECK THAT THE SUPPLY VOLTAGE CORRESPONDS TO THAT SPECIFIED ON THE RATING PLATE OF THE PRODUCT.

- Do not twist, excessively bend, or pinch the product's electrical supply cable.
- Do not transport the tool by holding it by the electrical cable and never pull the cable to remove the plug from the socket.
- Keep the electrical supply cable away from heat sources, oil, grease, sharp edges, or moving parts.



- Check the plug and electrical cable regularly; in case of damage, call an authorized electrician or a specialized service. Do not use the product if the plug and/or supply cable are damaged.
- Remove the plug from the electrical power outlet immediately if you notice damage, cutting, or tangling of the electrical cable.
- Avoid accidental starting of the tool. Make sure the switch is in the "Off" position before connecting to the socket.
- Do not expose the tool to rain or moisture. Water entering the inside of the tool increases the risk of electric shock.
- It is not allowed to use the leaf blower/vacuum in precipitation conditions (rain, snow, excessive humidity). Do not vacuum wet leaves or wet materials.
- Use only extension cables approved and properly marked for outdoor use.
- Do not overload the power tool! The machine works safely and efficiently only if the specified operating parameters are respected. Do not use power tools for any other purpose than that for which they are intended.



Personal Safety Measures

- Always use appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of them being caught by the moving components of the machine.



- Use personal protective equipment: cut-resistant protective gloves, non-slip protective footwear, respiratory protection mask (dust mask), protective glasses or visor, hearing protection (ear muffs).
- Do not use the product if you are tired, under the influence of alcoholic beverages, under the influence of drugs, or medication that can affect your ability to concentrate and react.

Service

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Specific Safety Measures for the Leaf Blower / Vacuum

- Never vacuum the following materials/substances: construction dust, liquids, flammable or

explosive products, acids or corrosive solutions, organic solvents (petrol, acetone, etc.), hot embers or hot ash.

- Do not use the product for vacuuming dust that is harmful or toxic to the body.
- Do not leave the vacuum near high-temperature heat sources to prevent deformation or melting of plastic components.



- The blower is provided with double insulation (Class II). This means it is built with two independent insulation barriers that prevent direct contact with live metal parts, offering a high degree of protection against electric shock.

- Do not vacuum water, liquids, or very wet green waste.
- Never use the equipment in vacuum mode without properly fitting the collection bag.
- Use only extension cables suitable for outdoor use, having a minimum conductor cross-section of 1.5 mm². Do not use damaged or improvised extension cables.
- Do not point the blowing/suction tube towards people, animals, or surrounding objects. You can cause severe personal injury or material damage by projecting objects. The normal operating position of the tube is oblique, pointed towards the ground.
- During operation, handling of the product must mandatory be done with both hands, firmly gripping the two handles (main and auxiliary). Do not use the product by handling it with a single hand.
- Always stop the device, disconnect it from the power outlet, and wait for the complete stop of the turbine/mulching rotor before opening the tube, clearing a blockage, or removing the collection bag.
- Before using the vacuum mode, inspect the area and manually remove stones, glass pieces, metal pieces, thick branches, or other hard objects. These can break the internal turbine or puncture the collection bag.



- Keep bystanders and animals at a distance of at least 5–10 meters during operation, due to the danger of projecting small objects (pebbles, hard debris) through the blowing slot or through the bag.

- Always use the shoulder belt during operation to reduce fatigue and maintain optimal control over the device.



- Never insert fingers, hands, or foreign objects into the ventilation slots or inside the tubes while the device is connected to the power source. Keep hands, feet, and clothing away from suction slots and from the rotating fan/internal turbine. Cutting and entanglement hazard!

Intended use

This product is intended exclusively for domestic/household use for blowing, vacuuming, and collecting leaves and light plant waste around the house and garden.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Preparation for Operation



WARNING! Before connecting the equipment to the power supply network, make sure that the supply voltage of the product corresponds to the power grid voltage.



WARNING! Disconnect the electrical power supply before starting any assembly, adjustment, or maintenance operation.

Unpacking

- Carefully remove the leaf blower/vacuum and all accessories from the packaging.
- Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner, according to environmental protection regulations, sorting the materials by categories (cardboard, plastic).
- Check the contents of the package to ensure that all necessary components for assembly and commissioning are present and undamaged.

Assembly (Figures 2-7)

For the first commissioning, the leaf blower/vacuum requires minimal assembly operations.



WARNING! The leaf blower/vacuum must not be used or switched on until all components are fully assembled!

- Remove from the package the two suction/blowing tubes (2-1 and 2-2), the motor body, the wheel support assembly, and the 4 fixing screws.
- Join the lower tube (2-1) with the upper tube (2-2) by pushing until fully fixed (**refer to Fig. 2 and Fig. 3**).
- Tighten the fixing screw intended for joining the two tubes (**refer to Fig. 3**).
- Insert the assembled tube into the machine body and secure it firmly using the 2 provided screws: the long screw and the special short screw (**refer to Fig. 4**).
- Position the wheel support in the corresponding slot on the end of the lower tube (2-1) and secure it firmly using the last remaining short screw (**refer to Fig. 5**)



WARNING! If you notice missing or damaged parts, do not start the power tool. Contact an authorized service center to resolve the problems.

- Before attaching the collection bag, check the suction/blowing selector lever. Make sure that it operates smoothly and is not obstructed by debris remaining from previous uses.
- Connect the collection bag adapter to the designated slot on the machine body, next to the selector lever.
- Attach the hook of the collection bag to the suction/blowing tube according to the instructions in **Fig. 6**.



WARNING! Before removing and emptying the leaf bag, make sure that the device is disconnected from the power supply network.

Operation



WARNING! IN CASE ANORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PRODUCT IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.



Warning! Any heavy object, such as stones, glass, tin cans, etc., will damage the suction fan. Vacuum only leaves!

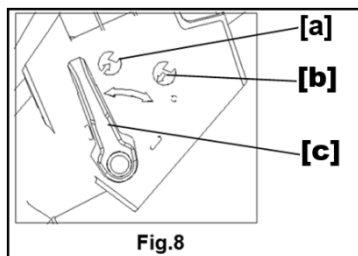


WARNING! Before using the product, make sure that there are no persons near the work area. Stop the operation of the product if you observe persons in the work area!

WARNING! Do not point the suction/blowing tube towards bystanders. The air jet and/or objects carried by it can cause personal injury!

- Before starting the vacuum/blower, make sure that the suction/blowing tubes and the machine body are correctly mounted and firmly fixed.
- Do not attempt to vacuum wet debris; allow fallen leaves to dry before using the device.
- The vacuum/blower can be used to blow debris off terraces, pathways, driveways, lawns, bushes, and curbs.
- In vacuum mode, debris is vacuumed through the suction tube before being discharged into the collection bag. As the debris passes through the suction fan, it is partially shredded (mulched)





[a] - vacuum mode / suction mode

[b] - blowing mode

[c] - operating mode selector lever (blower/leaf vacuum)

Fig.8

Blowing mode

- Inspect the work area before starting. Remove any hard objects or debris (e.g., stones, thick branches, glass shards, etc.) that could be projected, causing property damage or personal injury.
- Select the blowing function using the selector lever on the side of the machine (Fig. 8) and start the equipment by pressing the switch (8). Leaf blowing can be carried out both at ground level (supporting the equipment on wheels) and by holding the nozzle above the ground, rotating the tool slightly sideways, moving forward, and directing the air jet towards the leaves.
- Blow the debris into a convenient pile, then switch to vacuum mode to collect it

Vacuum mode



WARNING! It is forbidden to use the product in vacuum mode without the collection bag being attached and properly fixed.

- Inspect the work area before starting. Remove hard objects that could cause blockages or destruction of the internal turbine.
- Select the vacuum function using the selector lever on the side of the machine (Fig. 7) and start the equipment by pressing the switch (8). Leaf vacuuming can be performed at ground level (using the guide wheels) by rotating the tool sideways, moving forward, and directing the nozzle towards the debris to be collected.
- When the collection bag is full, stop the operation of the product, disconnect the plug from the electrical network, detach the collection bag, and empty it. Reinstall the collection bag before continuing work.
- Do not force the nozzle into piles of debris, as this will block the suction tube and reduce machine efficiency.
- Wet organic materials: wet leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the suction tube. To reduce sticking and clogging, plant material should be left to dry before being vacuumed.

Important:

- Do not use the vacuum/blower to vacuum water, liquids, or very wet plant waste.
- Never use the vacuum/blower without the debris collection bag fitted.



WARNING! It is forbidden to continue using the product in vacuum mode when the collection bag is full. This can cause damage to the product.



WARNING! When emptying the bag or clearing shredded debris, always disconnect the plug from the power source and set the switch to the "Off" position.

Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Solution
The appliance does not start.	1. The plug is not inserted into the socket.	Check if the socket is energized and re-insert the plug into the socket, then operate the switch.
	2. The switch is not in the "On" position.	Set the switch to the ON position.
The suction power of the appliance is reduced.	1. Accessories, flexible hose, or suction tube are clogged.	Remove dirt and plant debris from clogged areas.
	2. The suction tube is not mounted correctly.	Check the correct assembly of the tube.
	3. The collection bag is full.	Stop the appliance, disconnect it from the mains, and empty the collection bag.

Cleaning and maintenance



WARNING! BEFORE ANY CLEANING OR MAINTENANCE INTERVENTION ON THE EQUIPMENT, ALWAYS DISCONNECT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY FROM THE MAINS!

Vacuum cleaning

- Keep the ventilation slots of the motor housing clean to prevent motor overheating.
- Do not use aggressive solvents (such as petrol, petroleum derivatives, alcohol, acetone) for cleaning, as these can severely damage plastic components.
- Check the tubes and clear any debris or blockages formed inside.
- Clean the exterior of the appliance with a soft, dry cloth or a soft brush.
- After each use, completely empty the collection bag and shake it thoroughly to remove fine dust and plant debris.
- If the bag is very dirty, wash it manually with warm water and neutral soap. Allow the bag to dry completely before reattaching it to the appliance (clogged or damp textile pores drastically reduce suction power).
- Visually inspect periodically (through the suction/discharge opening, with the appliance disconnected from the mains) whether the turbine blades show cracks, wear, or solid deposits of crushed leaves.
- Remove dried deposits using a plastic or wooden brush (do not use sharp metal tools that could scratch or unbalance the turbine).

Maintenance

The equipment has been designed to operate over a long period with minimum maintenance. Obtaining optimal performance and safe operation depend on compliance with the following instructions:

- Check the equipment regularly before starting work. Ensure all nuts, bolts, and screws are tightly secured, and protective guards are correctly mounted.
- All damaged or worn parts must be replaced immediately to keep the vacuum/blower in a safe operating condition.
- Never leave plant material inside the vacuum/blower or in the collection bag after finishing work. This can become dangerous when restarting the appliance.
- Brush away any loose debris remaining around the fan/turbine and from inside the suction/blowing tube.
- Check the condition of the supply cord and plug to detect any cracks in the insulation.

Storage

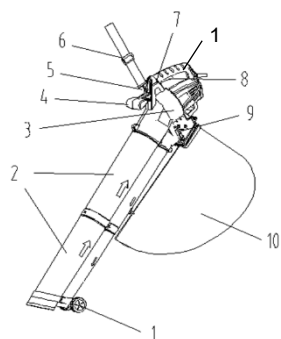
- Before storing the appliance, clean the housing and tubes with a soft, dry cloth.
- Store the appliance in a location inaccessible to children and unauthorized persons, in a stable and safe position, in a cool and dry place, avoiding extremely high or low temperatures.
- Protect the appliance from direct sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not keep the appliance packaged in airtight plastic films or bags, to avoid moisture accumulation (condensation) and the appearance of corrosion or mold.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Leírás

1. Vezetőkerekek
2. Fúvó-/szívócső
3. Fúvó-szívó ház / test
4. Segédfogantyú
5. Vállpánt rögzítőhurok / lyuk
6. Vállpánt
7. Sebességszabályozó (6 sebességfokozat)
8. Ki/be kapcsoló
9. Üzemmódválasztó kar (fúvó/lombszívó)
10. Gyűjtőzsák



Műszaki adatok

Termékkód	684326
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50-60 Hz
Névleges teljesítmény	3000 W
Terhelés nélküli sebesség	9000-15000 fordulat
Védelmi osztály	II. osztály
Max. hangteljesítményszint (LwA)	105 dB(A)
Gyűjtőzsák térfogata	35 liter
Max. légmennyiség	13,2 m³/perc
Fúvási sebesség	270 km/h
Mulcsozási arány	10:1
Nettó tömeg	~2,65 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! A gépen és a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók a teljes üzembiztonság és a lombfúvó/porszívó összes alkatrészének épsége érdekében. Tekintettel ezen biztonsági jelölések kritikus fontosságára, a készülék összeszerelése, üzemeltetése vagy üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el és értse meg a következő információkat.

Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámokhoz

Munkaterület biztonsága

- Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
 - Ne hagyjon gyermekeket, háziállatokat vagy illetéktelen személyeket a munkaterületen. A figyelem elterelése a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet. Tartsa a szemlélőket, a gyermekeket és az állatokat legalább 5-10 méteres biztonságos távolságban a munkaterülettől, mivel fennáll a veszélye annak, hogy a tárgyak nagy sebességgel elrepülnek.
- A munkaterületnek folyamatosan jól megvilágítottnak és tisztának kell lennie.



Elektromos biztonsági intézkedések



FIGYELMEZTETÉS! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁPFESZÜLTSG MEGFELEL-E A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT ÉRTELEMNEK.

- Ne csavarja, hajlítsa meg túlzottan, és ne csípje be a termék elektromos csatlakozókábelét.
- Ne szállítsa a szerszámot az elektromos kábelnél fogva, és soha ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Tartsa távol az elektromos csatlakozókábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.



- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt; sérülés esetén hívjon hivatalos villanszerelőt vagy szakszervizt. Ne használja a terméket, ha a csatlakozódugó és/vagy a tápkábel sérült.
- Azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, ha sérülést, elvágást vagy összegubancolódást észlel az elektromos kábelben.
- Kerülje a szerszám véletlen beindítását. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló „Ki” állásban van, mielőtt a konnektorból csatlakoztatja.
 - Ne tegye ki a szerszámot esőnek vagy nedvességnek. A szerszám belsejébe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
 - A lombfúvó/porszívó használata csapadékos körülmények között (eső, hó, túlzott páratartalom) tilos. Ne porszívózzon nedves leveleket vagy nedves anyagokat.
- Kizárólag kültéri használatra jóváhagyott és megfelelően megjelölt hosszabbító kábelt használjon.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! A gép csak akkor működik biztonságosan és hatékonyan, ha betartja a megadott üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.



Személyes biztonsági intézkedések

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, azt össze kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó alkatrészei elkapják a haját.



- Használjon személyi védőfelszerelést: vágásálló védőkesztyűt, csúszásgátló védőlábbelit, légzésvédő maszkot (porvédő maszkot), védőszemüveget vagy arcvédőt, hallásvédőt (fülvédőt).
- Ne használja a terméket, ha fáradt, alkoholos italok, kábítószeres vagy olyan gyógyszerek hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják a koncentrációs és reakcióképességét.

Szolgáltatás

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

A lombfúvó/porszívó különleges biztonsági intézkedései

- Soha ne porszívózza fel a következő anyagokat/anyagokat: építési por, folyadékok, gyúlékony vagy robbanásveszélyes termékek, savak vagy maró oldatok, szerves oldószerek (benzin, aceton stb.), forró parázs vagy forró hamu.
- Ne használja a terméket olyan por felszívására, amely káros vagy mérgező a szervezetre.
- Ne hagyja a porszívót magas hőmérsékletű hőforrások közelében, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek deformálódását vagy megolvadását.



- A fúvó kettős szigeteléssel rendelkezik (II. osztály). Ez azt jelenti, hogy két független szigetelőréteggel rendelkezik, amelyek megakadályozzák az élő fém alkatrészekkel való közvetlen érintkezést, így magas fokú védelmet nyújtanak az áramütés ellen.
- Ne porszívózzon vizet, folyadékokat vagy nagyon nedves zöldhulladékot.
- Soha ne használja a berendezést vákuum üzemmódban a gyűjtőzsák megfelelő felhelyezése nélkül.
- Kizárólag kültéri használatra alkalmas, legalább 1,5 mm² keresztmetszetű hosszabbítókábelt használjon. Ne használjon sérült vagy rögtönzött hosszabbítókábelt.
- Ne irányítsa a fúvó-/szívócsövet emberek, állatok vagy a környező tárgyak felé. A kirepülő tárgyak súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. A cső normál működési helyzete ferde, a talaj felé mutat.
- Működés közben a terméket kötelező két kézzel kezelni, a két fogantyút (a fő és a kiegészítő) erősen megfogva. Ne használja a terméket egy kézzel fogva.
- Mindig állítsa le a készüléket, húzza ki a konnektorból, és várja meg a turbina/mulcsoszó rotor teljes leállását, mielőtt kinyitná a csövet, eltömődést szüntetne meg, vagy eltávolítaná a gyűjtőzsákot.
- A vákuum üzemmód használata előtt ellenőrizze a területet, és kézzel távolítsa el a köveket, üvegszilánkokat, fémdarabokat, vastag ágakat vagy egyéb kemény tárgyakat. Ezek eltörhetik a belső turbinát vagy kilyukasztják a gyűjtőzsákot.



- Működés közben tartsa a szemlélőket és az állatokat legalább 5–10 méter távolságban, mivel fennáll a veszélye annak, hogy apró tárgyak (kavicsok, kemény törmelék) repülnek át a fúvónyíláson vagy a zsákon.
- Használat közben mindig használja a vállpántot a fáradtság csökkentése és az eszköz feletti optimális irányítás fenntartása érdekében.



- Soha ne helyezzen ujjakat, kezet vagy idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba vagy a csövekbe, miközben a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz. Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát a szívónyílásoktól és a forgó ventilátortól/belső turbinától. Vágási és beakadásveszély!

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült, levelek és könnyű növényi hulladék fűjására, porszívózására és gyűjtésére a ház és a kert körül.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

Felkészülés a műveletre



FIGYELMEZTETÉS! A berendezés hálózati csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a termék tápfeszültsége megfelel a hálózati feszültségnek.



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen összeszerelési, beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt válassza le a tápellátást.

Kicsomagolás

- Óvatosan vegye ki a lombfúvó/porszívót és az összes tartozékot a csomagolásból.
- A csomagolóanyagot környezetbarát módon, a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, az anyagokat kategóriák szerint (karton, műanyag) szétválogatva.

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az összeszereléshez és üzembe helyezéshez szükséges összes alkatrész megvan és sértetlen.

Összeszerelés (2-7. ábra)

Az első üzembe helyezéskor a lombfúvó/porszívó minimális összeszerelési műveletet igényel.



FIGYELMEZTETÉS! A lombfúvót/porszívót tilos használni vagy bekapcsolni, amíg minden alkatrész teljesen össze nincs szerelve!

- Vegye ki a csomagolásból a két szívó-/fúvócsövet (2-1 és 2-2), a motorházat, a keréktartó szerelvényt és a 4 rögzítőcsavart.
- Csatlakoztassa az alsó csövet (2-1) a felső csőhöz (2-2) úgy, hogy teljesen benyomja őket **(lásd a 2. és 3. ábrát)**.
- Húzza meg a két cső összekapcsolására szolgáló rögzítőcsavart **(lásd a 3. ábrát)**.
- Helyezze be az összeszerelt csövet a gép testébe, és rögzítse szorosan a mellékelt 2 csavarral: a hosszú csavarral és a speciális rövid csavarral **(lásd a 4. ábrát)**.
- Helyezze a keréktámaszt az alsó cső (2-1) végén található megfelelő nyílásba, és rögzítse szorosan az utolsó megmaradt rövid csavarral **(lásd az 5. ábrát)**.



FIGYELMEZTETÉS! Ha hiányzó vagy sérült alkatrészeket észlel, ne indítsa el az elektromos szerszámot. A problémák megoldása érdekében forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

- A gyűjtőzsák felszerelése előtt ellenőrizze a szívó/fúvás választókart. Győződjön meg arról, hogy simán működik, és nem akadályozzák a korábbi használatokból származó törmelékek.
- Csatlakoztassa a gyűjtőzsák adapterét a gép testén található kijelölt nyíláshoz, a választókar mellett.
- A gyűjtőzsák kampóját a szívó-/fúvócsőhöz rögzítse a **6. ábrán látható utasítások szerint**.



FIGYELMEZTETÉS! A levélzsák eltávolítása és kiürítése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózati áramról.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! HA ÜZEMELTETÉS KÖZBEN SZOKATLAN ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A TERMÉKET, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN.

Figyelem! Bármilyen nehéz tárgy, például kövek, üveg, konzervdobozok stb., károsíthatja a szívóventilátort. A porszívó csak távozik!



FIGYELMEZTETÉS! A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek személyek a munkaterület közelében. Állítsa le a termék működését, ha személyeket észlel a munkaterületen!

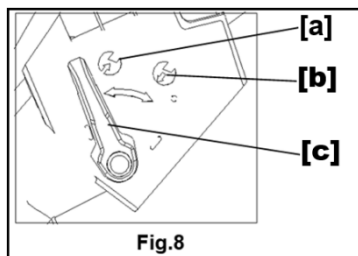


FIGYELMEZTETÉS! Ne irányítsa a szívó-/fúvócsövet a közelben állók felé. A légsugár és/vagy az általa szállított tárgyak személyi sérülést okozhatnak!

- A porszívó/fúvó beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szívó-/fúvócsövek és a gép teste megfelelően vannak felszerelve és szilárdan rögzítve.
- Ne próbáljon nedves törmelékot porszívózni; hagyja a lehullott leveleket megszáradni a készülék használata előtt.
- A porszívó/fúvó használható törmelék eltávolítására teraszokról, ösvényekről, kocsifelhajtókról, gyepekről, bokrokról és szegélyekről.
- Vákuum üzemmódban a törmelékot a szívócsövön keresztül felszívja a rendszer, mielőtt a gyűjtőzsákba ürülne. Ahogy a törmelék áthalad a



szívóventilátoron, részben felaprítja (mulcsozza).



- [a] - vákuum üzemmód / szívó üzemmód
 [b] - fújási mód
 [c] - üzemmódválasztó kar (fúvó/lombszívó)

Fúvási mód

- Kezdés előtt ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden kemény tárgyat vagy törmelékot (pl. kövek, vastag ágak, üvegszilánkok stb.), amelyek kirepülhetnek, és anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhatnak.
- Válassza ki a fúvás funkciót a gép oldalán található választókkal (8. ábra), és indítsa el a berendezést a kapcsoló (8) megnyomásával. A levélfúvás elvégezhető talajszinten (a berendezést kerekeken tartva), vagy a fúvókát a talaj felett tartva, a szerszámot kissé oldalra forgatva, előre haladva, a légsugarat a levelek felé irányítva.
- Fújja a törmelékot egy kényelmes kupacba, majd kapcsoljon vákuum üzemmódba az összegyűjtéséhez

Vákuum üzemmód



FIGYELMEZTETÉS! Tilos a terméket vákuum üzemmódban használni a gyűjtőzsák felhelyezése és megfelelő rögzítése nélkül.

- Kezdés előtt ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el a kemény tárgyakat, amelyek eltömíthetik vagy tönkretelhetik a belső turbinát.
- Válassza ki a porszívó funkciót a gép oldalán található választókkal (7. ábra), és indítsa el a berendezést a kapcsoló (8) megnyomásával. A levélporszívózás talajszinten (a vezetőkerekek segítségével) végezhető el a gép oldalra forgatásával, előre mozgatásával és a fúvóka a összegyűjtendő törmelék felé irányításával.
- Amikor a gyűjtőzsák megtelt, állítsa le a termék működését, húzza ki a csatlakozódugót az elektromos hálózathoz, vegye le a gyűjtőzsákot, és ürítse ki. A munka folytatása előtt helyezze vissza a gyűjtőzsákot.
- Ne erőltesse a fúvókát a törmelékupacokba, mert ez eltömíti a szívócsövet és csökkenti a gép hatékonyságát.
- Nedves szerves anyagok: a nedves levelek nagy mennyiségű vizet tartalmaznak, ami miatt a szívócső belsejéhez tapadhatnak. Az odaragadás és az eltömődés csökkentése érdekében a növényi anyagokat porszívózás előtt hagyni kell megszáradni.

Fontos:

- Ne használja a porszívót/fúvót víz, folyadékok vagy nagyon nedves növényi hulladék felszívására.
- Soha ne használja a porszívót/fúvót felszerelt törmelékgyűjtő zsák nélkül.



FIGYELMEZTETÉS! Tilos a terméket porszívó üzemmódban tovább használni, ha a gyűjtőzsák tele van. Ez a termék károsodását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS! A zsák ürítése vagy az aprított törmelék eltávolítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és állítsa a kapcsolót „Ki” állásba.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem indul el.	1. A dugó nincs bedugva a konnektorba.	Ellenőrizze, hogy a konnektor feszültség alatt van-e, majd dugja vissza a csatlakozódugót a konnektorba, és működtesse a kapcsolót.
	2. A kapcsoló nincs „Be” állásban.	Állítsa a kapcsolót ON állásba.
A készülék szívóereje csökken.	1. A tartozékok, a flexibilis tömlő vagy a szívócső eltömődtek.	Távolítsa el a szennyeződések és a növényi maradványokat az eltömődött területekről.
	2. A szívócső nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze a cső helyes összeszerelését.
	3. A gyűjtőzsák megtelt.	Állítsa le a készüléket, húzza ki a konnektorból, és ürítse ki a gyűjtőzsákot.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A BERENDEZÉSEN VÉGZETT TISZTÍTÁSI VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELETEK ELŐTT MINDIG VÁLASSZA LE AZ ELEKTROMOS TÁPFESZÜLTSEGET A HÁLÓZATRÓL!

Porszívózás

- Tartsa tisztán a motorház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Ne használjon agresszív oldószereket (például benzint, kőolajszármazékokat, alkoholt, acetont) a tisztításhoz, mivel ezek súlyosan károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Ellenőrizze a csöveket, és távolítsa el a bennük keletkezett szennyeződések vagy dugulásokat.
- A készülék külsejét puha, száraz ruhával vagy puha kefével tisztítsa.
- Minden használat után ürítse ki teljesen a gyűjtőzsákot, és rázza fel alaposan a finom por és a növényi maradványok eltávolítása érdekében.
- Ha a porzsák nagyon szennyezett, mossa el kézzel meleg vízzel és semleges szappannal. Hagyja a zsákot teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi a készülékre (az eltömődött vagy nedves textil pórusok drasztikusan csökkentik a szívóerőt).
- Rendszeresen vizuálisan ellenőrizze (a szívó-/kiömlőnyíláson keresztül, a készülék hálózati feszültségről való leválasztása mellett), hogy a turbinalapátokon láthatók-e repedések, kopás vagy szilárd, zúzott levelekből álló lerakódások.
- A megszáradt lerakódásokat műanyag vagy fa kefével távolítsa el (ne használjon éles fémeszközöket, amelyek megkarcolhatják vagy kiegyensúlyozatlanná tehetik a turbinát).

Karbantartás

A berendezést minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre tervezték. Az optimális teljesítmény és a biztonságos üzemeltetés a következő utasítások betartásától függ:

- A munka megkezdése előtt rendszeresen ellenőrizze a berendezést. Győződjön meg arról, hogy minden anya, csavar és csavar szorosan meg van húzva, és a védőburkolatok megfelelően fel vannak szerelve.
- Minden sérült vagy kopott alkatrészt azonnal ki kell cserélni, hogy a porszívó/fúvó biztonságos üzemállapotban maradjon.
- Munka befejezése után soha ne hagyjon növényi anyagot a porszívóban/fúvóban vagy a gyűjtőzsákban. Ez veszélyessé válhat a készülék újraindításakor.
- Seperje le a ventilátor/turbina körül és a szívó-/fúvócső belsejében maradt laza törmelék.
- Ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát, hogy nincs-e repedés a szigetelésen.

Tárolás

- A készülék tárolása előtt tisztítsa meg a házat és a csöveket egy puha, száraz ruhával.
- A készüléket gyermekek és illetéktelen személyek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket légmentesen záródó műanyag fóliában vagy zacskóban, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását (páralecsapódás), valamint a korrózió vagy penész megjelenését.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.